

30 MARCH 1994

SUBJECT: ARRANGEMENT REGARDING BOVINE MEAT - REPLIES TO QUESTIONNAIRE

1. PARTICIPANTS IN THE ARRANGEMENT ARE REMINDED THAT IN ACCORDANCE WITH RULE 15 OF THE REVISED RULES OF PROCEDURE, REPLIES TO THE STATISTICAL QUESTIONNAIRE, PARTS A-F, SHOULD BE FURNISHED BY 15 APRIL AT THE LATEST. IT SHOULD BE NOTED THAT, IN ACCORDANCE WITH RULE 15(a), THE INFORMATION SHALL INCLUDE FINAL DATA FOR THE YEAR 1993, ESTIMATES FOR THE CURRENT YEAR AND FORECASTS FOR 1995.

2. THOSE PARTICIPANTS WHO STILL HAVE TO FULLY REVISE THE INVENTORY OF DOMESTIC POLICIES AND TRADE MEASURES IN THE AREA OF BOVINE MEAT AND LIVE ANIMALS (PARTS G AND H OF THE QUESTIONNAIRE) IN ACCORDANCE WITH RULE 18 ARE URGED TO DO SO. ALL OTHER PARTICIPANTS ARE REMINDED THAT, ACCORDING TO RULE 16, THEY SHALL NOTIFY AS EARLY AS POSSIBLE, AND IN ANY CASE IN JUNE EACH YEAR, ANY CHANGES IN SUCH POLICIES AND MEASURES.

PETER D. SUTHERLAND

---

OBJET: ARRANGEMENT RELATIF A LA VIANDE BOVINE - REPOSES AU QUESTIONNAIRE

1. IL EST RAPPELE AUX PARTICIPANTS A L'ARRANGEMENT QUE, CONFORMEMENT A LA REGLE 15 DU REGLEMENT INTERIEUR REVISE, LES REPOSES AUX PARTIES A-F DU QUESTIONNAIRE STATISTIQUE DOIVENT ETRE FOURNIES POUR LE 15 AVRIL AU PLUS TARD. IL CONVIENT DE NOTER QUE, CONFORMEMENT A LA REGLE 15 a), LES RENSEIGNEMENTS DOIVENT COMPRENDRE DES DONNEES DEFINITIVES POUR L'ANNEE 1993, DES ESTIMATIONS POUR L'ANNEE EN COURS ET DES PREVISIONS POUR 1995.

2. LES PARTICIPANTS QUI N'ONT PAS ENCORE ENTIEREMENT REVISE L'INVENTAIRE DES POLITIQUES INTERNES ET MESURES COMMERCIALES CONCERNANT LA VIANDE BOVINE ET LES ANIMAUX VIVANTS DE L'ESPECE BOVINE (PARTIES G ET H DU QUESTIONNAIRE), CONFORMEMENT A LA REGLE 18, SONT INSTAMMENT PRIES DE LE FAIRE. IL EST RAPPELE A TOUS LES AUTRES PARTICIPANTS QUE CONFORMEMENT A LA REGLE 16, ILS DOIVENT NOTIFIER AUSSITOT QUE POSSIBLE ET EN TOUT ETAT DE CAUSE EN JUIN DE CHAQUE ANNEE LES CHANGEMENTS CONCERNANT CES POLITIQUES ET CES MESURES.

PETER D. SUTHERLAND

---

ASUNTO: ACUERDO DE LA CARNE DE BOVINO - RESPUESTAS AL CUESTIONARIO

1. SE RECUERDA A LOS PARTICIPANTES EN EL ACUERDO QUE, DE CONFORMIDAD CON LA REGLA 15 DEL REGLAMENTO REVISADO, LAS RESPUESTAS AL CUESTIONARIO ESTADISTICO, PARTES A-F, DEBEN FACILITARSE A MAS TARDAR EL 15 DE ABRIL. DEBE SEÑALARSE QUE, CON ARREGLO AL APARTADO a) DE LA REGLA 15, LA INFORMACION COMPRENDERA DATOS DEFINITIVOS CORRESPONDIENTES AL AÑO 1993, ESTIMACIONES PARA EL AÑO EN CURSO Y PREVISIONES PARA 1995.

2. SE INSTA A LOS PARTICIPANTES QUE TODAVIA NO LO HAYAN HECHO A QUE EFECTUEN LA REVISION COMPLETA DEL CATALOGO DE POLITICAS NACIONALES Y MEDIDAS COMERCIALES EN EL SECTOR DE LA CARNE Y EL GANADO BOVINOS (PARTES G Y H DEL CUESTIONARIO) DE CONFORMIDAD CON LA REGLA 18. SE RECUERDA A TODOS LOS DEMAS PARTICIPANTES QUE, EN VIRTUD DE LA REGLA 16, NOTIFICARAN LO ANTES POSIBLE Y, EN TODO CASO EN JUNIO DE CADA AÑO, TODA MODIFICACION QUE SE OPERE EN TALES POLITICAS Y MEDIDAS.

PETER D. SUTHERLAND